



Project eMS code: RORS 36

Project title: "Smart Urban Services Through Homogenous Quality Standard in Public Infrastructures for Higher Energy Efficiency - BANATSMART"
Publication reference no.: RORS36/Municipality of Plandiste/TD1

Q&A

Plandiste, 26.01.2018.

Rb.	Question	Answer
1.	Are all members of the consortium, if they are competing as a consortium, obliged to fill in all the forms contained in the tender dossier?	All members of the consortium must complete all forms and attach documentation in accordance with Instruction to Tenderers
2.	Does the offer include a flat rate for the dismantling of bulbs, waste and cleaning and waste disposal?	In the bill of quantitiesd4x_finoffer_4.3.2_en exactly in the position descriptions can be seen whether a lump sum should be given or per piece.
3.	Is the distribution of distribution cabinets of the type ROMM mandatory, i.e. their delivery and installation? Item A 2.5 in the bill of quantities of works.	In the description of the position mentioned, it is precisely described what is needed, that is, Delivery, installation and connection
4.	The tender is envisaged to dispose of the waste at the landfill within a radius of 10km from Plandište. Where are the bulbs deposited, since there is no such landfill in Plandište, the closest is in Pancevo?	Regarding lamps and bulbs, they can be handed over to the investor without compensation in the warehouse, which will be determined for it later on.
5.	Do we, as bidders, bear the costs of taking refuse to the landfill and costs of paying utility bills?	Yes, in line with Article 27 of Special Conditions
6.	Do we provide accomodation for supervision and to what extent?	Supervision requires the provision of office space with the Internet and basic equipment
7.	By Tender is requested to provide ROJO cabinets, where they should be positioned?	The positions of the cabinets can be seen in the drawing "IV 2. Public lighting electrical installation plan"
8.	Who will bear the cost of	Contracting Authority



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	communicating GPRS on lanterns later?	
9.	In the Tender dossier request for bidders it is not specified who will bear the costs of maintaining complete public lighting. Are we obligated to bear these maintenance costs and if yes, till what time?	Yes, in line with Article 61 of Special Conditions
10.	Are the permits necessary when we are talking about digging, as well as whether they exist?	Contracting Authority will provide all permits.
11.	Are the costs of occupying the public area and the application of works and excavations our obligation as a bidder?	The costs of occupying public areas are not the obligations of the contractor, but the registration of works and excavations are.
12.	Does municipality of Plandište have a cadastral of underground installations?	Contracting Authority will provide Contractor with all data relevant for this contract.
13.	Does the municipality of Plandište, as an investor, have licenses for the entire project?	Yes
14.	Who is responsible for the costs of switching off the electrical network and re-energizing?	Contractor
15.	At what altitudes are those 360 luminaries that need to be changed throughout the municipality of Plandiste?	At altitudes up to 10m
16.	What happens to existing candelabra pillars? Are they the subject of the tender?	Follow the position A.4.21 from bill of quantities.
17.	What is the exact number of streets in which the lamps are being changed, and what are those streets?	All streets in town of Plandiste except Vojvode Putnika, Karađorđeva and Hajduk Veljkova are subject of this contract. In total 24 streets.
18.	Does the complete situation return to its original condition after excavation?	Yes
19.	Where the material being to be disposed, and in whose ownership	In line with Article 27 of Special Conditions



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	will be after its dismantling?	
20.	What exactly means correction of the pillar condition, if necessary?	In the implementation phase the contractor is obliged to inform the investors of the stub if necessary repaired and propose a solution.
21.	In the documentation is drawn a 8m pillar with direct mounting and in a roundabout with a 4-reflector mount. Can you define the gilder and how to install the reflector?	The gilder is designed for mounting 4 reflectors with an angle of 90 ° each. It is placed on the top of the fi60. In protection and finish color as well as pillar.
22.	For the pedestrian path, the decorative pillar of 4m is defined. The picture in the tender documentation (IV 5 Pillar Position JO) shows that it is a segmental metal pillar. Whether two different shapes of pillars are defined by mistake, ie whether, for uniformity, will you change the description and define that all pillars are octagonal.	In the drawing, "IV 4. Sketch of the pillars JO ENG.dwg", you can see the detailed views of the pillars of 8m and 4m. This is where Bidders need to be guided when preparing the offer.
23.	The specification says that the reflectors have a medium symmetric wide light distribution. Why is symmetrical demand, when the roundabouts from the central island are illuminated with an asymmetrical characteristic, in order to "get" up to the roadways in roundabout?	A symmetrical mid-range photometer is a requirement that determines the circular flow lighting in the case from the tender and this should be provided by the bidders.
24.	In the Excel table of equipment specifications, it says that the maximum power of the reflector is 106 W. However, in the drawing from the accompanying documentation named IV 2. Public lighting electrical installation plan, it is written in the legend that these reflectors are 150 W. What is the required power of the reflector?	The required reflector power is 106W
25.	In point 12.1.9 in bullet point 13 of the Volume 1 Section 1 it is defined that we should provide details of the accommodation and facilities to be	<ul style="list-style-type: none"> a. Already answered b. Yes c. Already answered d. Sketch and documents needs to be



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>provided for the Supervisor (Form 4.6.8).</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Does this accommodation refers to business premises only in terms of the building site? b. We assume that this accommodation and facilities are to be located somewhere in the municipality of Plandiste, please confirm? c. Can you please define what is expected to be adequate accommodation and facilities for the supervisor? Please describe in more details so we know what is expected of us. d. Can we fulfill this condition with a simple statement that if we are awarded this tender we will provide the accommodation and facilities to the supervisor in the expected form? The reason is that it is quite challenging now to provide such information and provide sketch of the accommodation and facilities. e. Will a simple sketch of the facilities in terms of "building site organization plan" where all temporary container facilities will be sufficient document? 	<p>such that Evaluation Committee can have clear picture of what is proposed by tenderer in order to make competent decision</p> <ol style="list-style-type: none"> e. Sketch and documents needs to be such that Evaluation Committee can have clear picture of method and work organization proposed by tenderer in order to make competent decision
<p>26.</p>	<p>In point 12.1.9 in bullet point 5 of the Volume 1 Section 1 it is defined that: a work plan with brief descriptions of the main tasks (Form 4.6.3), showing the sequence and</p>	



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.

	<p>proposed timetable for implementing the tasks. In particular, the proposal must detail the temporary and permanent works to be constructed. The tenderer must take account of weather conditions and the requirement to prepare designs and obtain building permits prior to carrying out construction works. The tenderer must also submit a comprehensive method statement, with drawings if necessary, showing the methods by which it proposes to carry out the works. In particular, the tenderer must indicate the numbers, types and capacities of the plant and staff it proposes to use on the main areas of work;</p> <ul style="list-style-type: none"> a. a. Since the BOQ does not include any items which treat the design and building permit, would we assume that it is our obligation or not? b. Is the Idea solution ("idejnoresenje") already done? c. Did you already applied for the location conditions from "PuteviSrbije", "GradkoZelenilo", Elektro Distribucija", etc...? d. Did you receive location conditions? And are they defining that this project will be in accordance to article 145 of the building law and we proceed with Idea Design, or it defines that a building permit will be needed fo a design for building permit will be required? 	<ul style="list-style-type: none"> a. Already answered b. Yes c. Yes d. Yes e. Yes f. Yes
--	---	---



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>e. Do you already have the Idea Design or design for building permit (depending on the conditions)?</p> <p>f. Is the As build design the only design which is expected from us, as it is defined in BOQ item A.5.7.?</p>	
27.	<p>In point 12.1.9 in bullet point 8 of the Volume 1 Section 1 it is defined that: Evidence of relevant experience in carrying out works of a similar nature, including the nature and value of the contracts, works in hand and contractually committed (Form 4.6.4). The evidence must include successful experience as the contractor in construction of one or more projects of the same nature and complexity comparable to the works concerned by the tender during the last 5 years;</p> <p>a. Can we submit the reference list of the works similar in nature and value we conducted on public lightening project regardless of the type of lights? Or it is strictly references with LED lights?</p> <p>b. Can we submit the reference list for works similar in nature and value we conducted on public lightening project regardless if there was a light control system similar to the requested one? Or it strictly have to be references with a similar light control system?</p>	<p>a. It concerns LED lights only</p> <p>b. When you submit the reference list with projects that concerns control system it must refer to control system that is related to public lighting system with remote control.</p>
28.	<p>In point 12.3 of the Volume 1 Section 1 pages 9 and 10 it is</p>	<p>Tenderer best technically compliant offer will be asked to provide all required</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>defined that: Documentary evidence of financial and economic standing and technical and professional capacity, referred to in 12.2 of these Instructions to Tenderers, is not obligatory for tenders below EUR 5 000 000. However, it is obligatory if a pre-financing payment is requested, unless a financial guarantee of an equivalent amount is provided.</p> <p>a. Since the tender will be below 5 000 000 EUR, Does this mean that we do not have to provide any information which is requested by the point 12.2 in the part of Economic and financial capacity of the candidate as well as in the part of Technical and professional capacity of the candidate?</p>	<p>documents within 15 days. In case that tenderer cannot provide required proofs it will be considered that he was made false declarations and tender guarantee will be subject of lien</p>
29.	Will the company who is chosen to implement this project receive the main design?	Selected Contractor will receive the all required documentation
30.	Does the design include coordinates of the new pole positions? If not included in the main design, which will be responsible to select the exact coordinates? (items A.1.1- A.1.4)	Contracting Authority will designate exact positions after Contract is signed
31.	Is the geometry of the pole with height H=4 must be strictly the one which is presented on the drawing IV.4? (position A.1.11)	Yes
32.	In the position A2.5 it is described the supply and installation of cabinet type PMMO, and at the end of this item description it is written that Complete POMM is the obligation of competent ED. Could you please clarify this item?	The Contractor has the obligation to deliver, install and connect and after that it will be in the authority of local electro distribution centre.
33.	Do you already have the power connection conditions from the competent ED?	Yes



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



<p>34.</p>	<p>Do you have a single pole diagram for the ROJO? If yes could you please provide it? (Item A.3.3.)</p>	<p>See volume 5 for ROJO information</p>
<p>35.</p>	<p>7) In item C.1 of the BOQ it is defined that: Delivery the system for remote management and control of public lighting (tele management). It is conceived as a network system with several levels of management. System consists of three main elements: the controller in the lights, remote control systems in distribution cabinets and management software. The server to which places the user interface and database. Server has applicative software responsible for managing the entire system. Remote control systems placed in distribution cabinets and related to 3pc of new distribution cabinets (ROJO) described in section 3. System is equipped with all components that provide remote operating of luminaires. System has independent power supply, it can stand out so it has IP66 or can have separate waterproof housing. The device is equipped with a measuring device and it has a built-in astronomical clock.</p> <p>a. Does this item includes delivery of the system for remote management and control of the lighting, including controller in the lights, remote control system in distribution cabinets and management software, or it is expected to deliver the server as well? If it is the server as well,</p>	<p>a. It is expected to deliver the server as well. Because it is full responsibility on Contractor to make system working properly it is his decision to select the proper solution for server.</p> <p>b. The contractors design must cover all works</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>please define the characteristics of the server which is expected?</p> <p>b. Item B.5 of the BOQ defines a development of contractors design for an existing installation of Public lighting to the extent necessary for the installation and connection of the new LED lighting. Since this item is in the part B. of the BOQ which covers only lighting of the peripheral streets, does this design cover only this part of the works? (Dismantling of old lamps, and installation of New LED lights)?</p>	
36.	<p>We refer to Article 47.1 of Special Conditions which envisages return of the retention money in such a way that the first half of it shall be certified for payment to the Contractor when the Provisional Acceptance Certificate has been issued (paragraph 2), while the other half shall be certified for payment to the Contractor after issuance of the Provisional Acceptance Certificate (paragraph 3). In regards to paragraph 2 please clarify whether the first half of the retention money payment shall be paid to the Contractor immediately after the certification for payment or the general deadline of 90 days for payment to Contractor, as envisages in Clause 44.3 of General Conditions, shall be applied here.</p>	<p>Basically first half of retention money will be paid to Contractor after last payment instalment is requested by Contractor (if Supervisor is compliant) and other half after last report is certified bu Supervisor. (it may be very short timeframe between)</p>
37.	<p>Regarding paragraph 3 please clarify in which period after the issuance of the Provisional Acceptance</p>	<p>Second part of retention money will be paid to Contractor with final payment</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	Certificate the second part of the retention money shall be paid to Contractor.	
38.	Please confirm that 47.3 of General Conditions shall not be applied, since 47.1 of Special Conditions (as the prevailing document) envisages different way of return the retention money.	Already answered
39.	Please confirm that the retention money may be substituted with the respective retention money guarantee, as per Clause 47.2 of the General Conditions	Yes, if requested by Contractor
40.	Article 43 from the contract in point 43.2 as special conditions defines that all equipment, temporary works, plant and materials on site owned by the contractor or by any company in which the Contractor has a controlling interest shall, for the duration of the execution of the works be: vested in the controlling authority, or made subject to a lien in favor of the Contracting authority, or made subject to any other arrangement regarding priority interest or security. Could you please clarify this article in more details?	It's very clearly defined. It is best for Contractor to perform contractual obligations and avoid problems.
41.	Are the existing poles and lamps on the Square Sasa Jorgovana subject of the project and whether it is envisaged replacing them in the project RORS36 I Municipality of Plandiste I TD1.	Poles are existing and 3m tall, luminaries are to be changed
42.	As part of the tender documentation Volume 4.3 in the 4.3.2 Bill of Quantities Lighting in the Main Streets in Item 28 (A.3.3) requirement is delivery and installation of three ROJO cabinets. Is it planned installation of remote	Yes, the Contractor has the obligation to deliver and install the equipment



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	control system of Segment controller, described within the tender documentation Volume 3 Technical Specification page 2 paragraph 9 and page 3, paragraph 3, in above mentioned ROJO cabinets? If the installation of remote control system or segmental controller is planned in the above mentioned ROJO cabinets please give us information about the geographical positions for mounting ROJO cabinets.	
43.	Is it planned installation of the remote control systems or Segment controllers described in tender documentation Volume 3 Technical Specification page 2 paragraph 9 and page 3 paragraph 3, in the part of the lighting network in the peripheral streets? If so, please provide us with information how many segment controllers should be installed in the part of the lighting network in the peripheral streets and information about geographical position on which segment controllers should be mounted	For peripheral streets Contractor need to offer only what is defined in Bill of Quantities section B.
44.	What the total number of remote control systems or the segment controllers described in tender documents Volume 3 Technical Specification page 2 paragraph 9 and page 3 paragraph 3 offered under the project RORS36 I Municipality of Plandiste / TD / Specification page 2 paragraph 9 and page 3 paragraph 3 offered under the project RORS36/ Municipality of Plandiste/TD1	Number of remote control system is defined in Bill of Quantities is section A.3.3.
45.	In the tender documentation Technical Specification Volume 3 on	That is the contractors obligation to offer the reliable working solution



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.

	<p>page 3, paragraph 3 is described that the remote control system or segment controller is responsible for communication between the server and luminaire controller and that communication should be two-way. What technological solution for communication (GPS, GPRS, Edge, 3G / 4G, DSL (ADSL), Wi-Fi, Zigbee, Lora ...) is acceptable to offer for communication between the segment controllers and luminaire's controllers and what technological solution is acceptable to offer for communication between the segment controllers and server?</p>	
46.	<p>If it is acceptable to offer a technological solution for communication between luminaire's controllers and segment controllers and for communication between servers and segment controllers that uses the resources of commercial telecommunication operators (e.g. 3G/4G, ADSL, GPRS, EDGE,...) who bears the cost of providing the technical conditions for the provision of telecommunications services and who bears the cost of telecommunication services in the operational phase of the system?</p>	<p>Contracting Authority will bear costs mentioned if any</p>
47.	<p>In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that the core of the system for remote control of lighting is the server that is located in the cloud or in the control centre. What solution is acceptable: a solution where the server resides in the cloud or a solution in which the server is located in the control centre?</p>	<p>You can offer both</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



48.	In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that the core of the system for remote control of lighting is the server that is located in the cloud or in the control centre. If it is acceptable to offer a solution where the server resides in the cloud is it acceptable that the physical location of the server is outside the borders of the Republic of Serbia?	Yes
49.	In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that the core of the system for remote control of lighting is the server that is located in the cloud or in the control centre. If it is acceptable to offer a solution where the server is located in the control centre, please give us information where physical location of the control centre is planned to be in the Project RORS36/ Municipality of Plandiste/TD1?	Control Centre will be in premises of Contracting Authority
50.	In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that the core of the system for remote control of lighting is the server that is located in the cloud or in the control centre. If it is acceptable to offer a solution where the server is located in the control centre is it necessary to include in the offer the physical server on which the software for the management and control of street lighting is executed?	Yes
51.	In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that	Contracting Authority will bear mentioned costs. However, if costs of renting cloud resources are abnormally high and it is not



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>the core of the system for remote control of lighting is the server that is located in the cloud or in the control center. If it is acceptable to offer a solution where the server resides in the cloud, please give us information about who is responsible for the costs of renting cloud resources, which will run the software for the management and control of street lighting in the exploitation phase of the system?</p>	<p>possible to change provider after system is implemented without significant costs, or there is any hidden costs related to maintenance of system Contracting Authority reserve right to decline such solution. In this case Contractor will be requested to install software on local server to be delivered and located in premises of Contracting Authority.</p>
52.	<p>In the tender documentation Technical Specification Volume 3 page 3 paragraph 2 is explained that the core of the system for remote control of lighting is the server that is associated with one or more PCs. Is it necessary under item 62 (C.1) Lighting Control provided in Volume 4.3.2 Bill of Quantities to offer and how many PCs? If it is necessary to offer PCs, what are the acceptable technical characteristics of the PCs?</p>	<p>Minimum one PC, with technical characteristics that is enough for system to work properly.</p>
53.	<p>In the tender document at Volume 3 Technical Specification page 3 paragraph 3 it is explained that the luminaire's controller needs to be equipped with a measuring device of class 1 which can be used to measure current, voltage and power factor of the luminaire. Also luminaire's controller should have the ability to connect various sensors. In relation to this request, please provide the following information:</p> <p>a) What exactly sensors should be able to connect to the controller?</p> <p>b) How many sensors should be possible to connect to single controller?</p>	<p>It is specified only the possibility to connect different sensors, and it's only concerned remote control systems in distribution cabinets. The device can connect various sensors (photocells, detector movement).</p> <p>a) various sensors (photocells, detector movement). Type is not a limiting parameter.</p> <p>b) number is not a limiting parameter</p> <p>c) controller in luminaires doesn't have to have possibility of connecting sensors</p> <p>d) Yes, the device can connect various sensors (photocells, detector movement)</p> <p>e) No</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	<p>c) Is it necessary to provide possibility of connecting sensors and which sensors for all luminaire's controllers?</p> <p>d) Is it necessary to provide possibility of connecting sensors and which sensors for segment controllers that are installed in distribution cabinets ROJO?</p> <p>e) Is it necessary to include in the offer sensors and, if so, which sensors and how much sensors?</p> <p>f) Is it necessary that the application software for managing the entire system, data collection and analysis, include applications that will use the information gathered from the sensors and, if so, which applications should be included in the offer?</p> <p>g) If it is not necessary that in the scope of the project RORS36 I Municipality of Plandiste / TDI for offered software for managing the entire system, data collection and analysis to include applications that will use the information gathered from the sensor, Is it necessary to ensure that offered software has the ability for later upgrade with the applications that will use the information gathered from the sensors? If it is necessary to provide this possibility please provide us information on how to prove that offered software for managing of the entire system, data collection and analysis has the ability for later upgrade with the applications that will use the information from the sensors?</p>	<p>f) No</p>
<p>54.</p>	<p>What minimum luminous flux should be provided for each type of</p>	<p>The minimum luminous flux Contractor can calculate by multiplying maximum</p>



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



	luminaries required within the tender document at ion in Volume 4.3 part 4.3.2 Bill of Quantities?	power and minimum luminaire efficiency requested in Volume 4.3 part 4.3.2 Bill of Quantities.
--	--	---



Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.